

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN THANH LIÊM
TỈNH HÀ NAM**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 35/2020/HS-ST

Ngày: 18 - 6 - 2020.

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THANH LIÊM - TỈNH HÀ NAM

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: ông Lại Xuân Cảnh;

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Nguyễn Thế Quý;

2. Bà Lê Thị Hà.

- Thư ký phiên tòa: bà Nhiếp Thị Liên - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam tham gia phiên tòa: ông Nguyễn Tuấn Anh - Kiểm sát viên.

Ngày 18 tháng 6 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 32/2020/TLST-HS ngày 15 tháng 5 năm 2020, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 35/2020/QĐXXST-HS ngày 04 tháng 6 năm 2020, đối với bị cáo:

+ **Ngô Minh Q** - sinh năm 1998; nơi cư trú: tổ dân phố CD, thị trấn TT, huyện TL, tỉnh Hà Nam; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ văn hoá: 08/12; dân tộc: Kinh; giới tính: nam; tôn giáo: Thiên chúa; quốc tịch: Việt Nam; con ông Ngô Tiến L (đã chết) và bà Nguyễn Thị Th; vợ, con: chưa có; tiền án, tiền sự: không. Bị cáo bị bắt tạm giữ từ ngày 02/4/2020 đến ngày 11/4/2020 được tại ngoại, có mặt tại phiên tòa.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:

1. Công an huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam; địa chỉ: Km số 5, Quốc lộ 1A, xã Thanh Hà, huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam; người đại diện theo pháp luật: ông Nguyễn Anh T - chức vụ: Trưởng Công an huyện Thanh Liêm; người đại diện theo ủy quyền: ông Bùi Văn Đ - chức vụ: Đội trưởng Đội Cảnh sát giao thông - trật tự Công an huyện Thanh Liêm; có đơn xin xét xử vắng mặt.

2. Anh Ngô Xuân T1 - sinh năm 1993; nơi cư trú: thôn MC, xã TH, huyện TL, tỉnh Hà Nam; nơi công tác: Đội Cảnh sát giao thông - trật tự Công an huyện Thanh Liêm; có đơn xin xét xử vắng mặt.

3. Anh Nguyễn Văn Đ1 - sinh năm 1991; nơi cư trú: thôn YL, xã MN, thị xã DT, tỉnh Hà Nam; nơi công tác: Đội Cảnh sát giao thông - trật tự Công an huyện Thanh Liêm; có đơn xin xét xử vắng mặt.

- *Người làm chứng:*

1. Chị Lê Hồng A - sinh ngày 22/10/2004; người đại diện hợp pháp: bà Nguyễn Thị Q - sinh năm 1949, là bà nội của chị Lê Hồng A; vắng mặt.

2. Chị Đỗ Thị Th - sinh năm 1994; vắng mặt.

3. Chị Ngô Thị H - sinh năm 1996; vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 15 giờ 30 phút ngày 01/4/2020, Tổ tuần tra lưu động của Công an huyện Thanh Liêm gồm các đồng chí Nguyễn Đình T2, Nguyễn Thành N, Nguyễn Văn Đ1, Ngô Xuân T1 (đều là cán bộ thuộc Đội Cảnh sát giao thông - trật tự Công an huyện Thanh Liêm) tiến hành tuần tra, kiểm soát giao thông trên đường 499B theo Kế hoạch số 59/KH-CAH ngày 30/3/2020 của Công an huyện Thanh Liêm. Đồng chí Ngô Xuân T1 điều khiển xe mô tô đặc chủng BKS 90A1-000..., phía sau chở đồng chí Nguyễn Văn Đ1, mặc trang phục theo đúng quy định của ngành và được trang bị còi, gậy chỉ huy giao thông. Trong khi thực hiện nhiệm vụ tuần tra tại khu vực tổ dân phố Non, thị trấn TT, huyện Thanh Liêm thì đồng chí T1 và đồng chí Đ1 phát hiện phía trước cùng chiều có xe mô tô BKS 29V1-8... do Ngô Minh Q điều khiển, phía sau chở chị Lê Hồng A, cả 2 không đội mũ bảo hiểm, xe mô tô không có gương chiếu hậu bên trái. Đồng chí T1 điều khiển xe mô tô đi đến gần, áp sát xe mô tô của Q và ra hiệu lệnh dừng xe, Q liền điều khiển xe mô tô đánh lái sang trái rồi quay đầu xe mô tô bỏ chạy về hướng UBND thị trấn Tân Thanh. Khi xe mô tô của Q cách xe mô tô của đồng chí T1 khoảng 5m, đồng chí Đ1 ngồi phía sau xe mô tô, cầm gậy chỉ huy giao thông bên tay trái chỉ về phía xe mô tô của Q, đồng thời hô: “*Dừng xe lại*”, Q không dừng xe mà tiếp tục điều khiển xe mô tô đánh lái sang phải bỏ chạy về phía UBND thị trấn Tân Thanh. Thấy vậy, đồng chí T1 điều khiển xe mô tô chờ theo đồng chí Đ1 tiếp tục đi theo phía sau và yêu cầu Q dừng xe để đảm bảo an toàn giao thông, nhưng Q không chấp hành mà vẫn tiếp tục điều khiển xe mô tô bỏ chạy, đồng thời chửi bới, lạng lách, đánh võng phía trước đầu xe mô tô của đồng chí T1. Khi đi đến cổng nhà Q tại tổ dân phố CD, thị trấn TT, huyện TL, thì bất ngờ Q điều khiển xe mô tô rẽ phải vào sân nhà mình. Lúc này, xe mô tô do đồng chí T1 điều khiển vừa đi tới nơi dẫn đến mặt ngoài ống xả xe mô tô BKS 29V1-8... do Q điều khiển va chạm với mặt ngoài bên trái bánh lốp phía trước xe mô tô BKS 90A1-000... do đồng chí T1 điều khiển, làm xe mô tô do đồng chí T1 điều khiển đổ nghiêng bên trái trước cổng, xe mô tô do Q điều khiển đổ nghiêng bên phải phía trong sân. Sau khi xe bị đổ, đồng chí Đ1 đứng dậy, cởi mũ bảo hiểm bỏ ra ngoài. Q liền đứng dậy, đi đến chửi bới, dùng tay phải giật lấy khẩu trang của đồng chí Đ1 ném xuống đất. Tiếp đó, Q dùng tay

phải đâm một nhát trúng vào vùng trán bên trái, dùng hai tay đâm hai nhát trúng ngực đồng chí Đ1, đồng thời xô đẩy đồng chí Đ1 ra phía bên ngoài cổng. Khi đồng chí Đ1 dùng hai tay giữ tay trái của Q, thì Q vung tay giăng co với đồng chí Đ1 làm bung quần hàm cầu vai trái của đồng chí Đ1. Thấy vậy, đồng chí T1 đi đến ôm người, khống chế Q, thì Q giật đứt dây còi đeo trên cổ đồng chí T1. Quá trình không chế, vật lộn, gây chỉ huy giao thông của đồng chí T1 bị gãy làm hai đoạn. Sau đó, đồng chí T1 ôm người Q ghì xuống sân, rồi thả Q ra thì Q đứng dậy tiếp tục chửi bới, dẫn đến việc đồng chí Đ1 và đồng chí T1 không thi hành được công vụ của mình. Hậu quả: đồng chí Đ1 bị sưng bầm tím dưới xương ức trước ngực kích thước (4x4)cm; đồng chí T1 bị xước da mu bàn tay phải dài 01cm; Q bị sạt da gò má phải kích thước (2,5x2)cm, bên trong môi trên bên trái bị rách da kích thước (1x0,5)cm, mặt trước đầu gối bị sạt xước da kích thước (6x6)cm; cả 2 xe mô tô bị hư hỏng. Sau đó, đồng chí Ngô Xuân T1 và đồng chí Nguyễn Văn Đ1 báo cáo sự việc đến Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm để xử lý theo quy định. Đến 17 giờ 43 phút cùng ngày, Công an huyện Thanh Liêm tiến hành đo nồng độ cồn đối với Ngô Minh Q, kết quả trong hơi thở có nồng độ cồn là 0.19mg/L.

* Vật chứng thu giữ gồm:

- 01 xe mô tô đặc chủng CSGT BKS 90A1-000...; 01 xe mô tô BKS 29V1-8...; 02 khẩu trang; 01 mảnh nhựa kích thước (11x11)cm; 01 gậy chỉ huy giao thông bằng nhựa, bị gãy thành hai đoạn dài lần lượt là 12,5cm và 31,5cm; 01 đôi dép nhựa đã cũ.

Quá trình điều tra, Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm còn thu giữ: 01 áo CSGT dạng áo sơ mi (áo chuyển mùa), trên cầu vai trái bị bật rời Q hàm để lộ cầu vai, 01 Giấy chứng nhận Cảnh sát tuần tra, kiểm soát giao thông do đồng chí Nguyễn Văn Đ1 tự nguyện giao nộp; 01 còi kim loại trên có buộc dây dù màu vàng, đầu dây bị đứt, 01 dây đeo còi màu vàng, 01 thẻ tuần tra, 01 biển tên và 01 Giấy phép lái xe hạng A2 đều mang tên Ngô Xuân T1 do đồng chí Ngô Xuân T1 tự nguyện giao nộp; 01 đăng ký xe mô tô BKS 90A1- 000... mang tên Công an huyện Thanh Liêm do đồng chí Trần Văn N - Đội phó Đội cảnh sát giao thông - trật tự Công an huyện Thanh Liêm giao nộp; 01 đăng ký xe mô tô BKS 29V1-8... mang tên Phạm Ngọc Anh do Ngô Minh Q tự nguyện giao nộp. Ngoài ra, Cơ quan điều tra còn trích xuất, sao lưu hình ảnh camera, hình ảnh quay bằng điện thoại di động của chị Lê Hồng A và đồng chí Nguyễn Văn Đ1 có liên quan đến vụ án trong USB niêm phong ký hiệu M1.

* Về xử lý vật chứng:

- Quá trình điều tra, Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm đã trả lại xe mô tô BKS 90A1-000... và giấy tờ có liên quan cho Công an huyện Thanh Liêm; trả lại 01 áo sơ mi Cảnh sát giao thông, 01 Giấy chứng nhận Cảnh sát tuần tra kiểm soát giao thông cho đồng chí Nguyễn Văn Đ1; trả lại 01 còi kim loại, 01 dây đeo còi, 01 Giấy chứng nhận Cảnh sát tuần tra kiểm soát giao thông, 01 biển mang tên Ngô Xuân T1 và 01 Giấy phép lái xe mô tô hạng A2 cho đồng chí Ngô Xuân T1.

- Đối với xe mô tô BKS 29V1-8... kèm theo giấy tờ có liên quan: quá trình điều tra xác định chủ đứng tên đăng ký xe mô tô trên là Phạm Ngọc A trú tại thôn NC, xã LN, huyện TT, Thành phố Hà Nội, Q xác định mua xe mô tô trên của anh Nguyễn Trách T3 - sinh năm 1990, trú tại thôn BN, thị trấn TT, huyện TL, tỉnh Hà Nam. Cơ quan điều tra đã tiến hành xác minh tại Công an xã LN, huyện TT, Thành phố Hà Nội, nhưng đến nay chưa xác định được người đứng tên đăng ký chủ sở hữu chiếc xe trên. Do vậy, Cơ quan điều tra tách chiếc xe mô tô và giấy tờ có liên quan để tiếp tục điều tra làm rõ, xử lý sau khi có căn cứ.

* Về trách nhiệm dân sự: do bị thương tích nhẹ, nên đồng chí Nguyễn Văn Đ1 và đồng chí Ngô Xuân T1 không có yêu cầu, đề nghị gì. Đại diện hợp pháp của Công an huyện Thanh Liêm không yêu cầu bồi thường đối với hư hỏng xe mô tô BKS 90A1-000....

Tại bản cáo trạng số 34/CT-VKSTL ngày 14/5/2020, Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Liêm đã truy tố Ngô Minh Q về tội “Chống người thi hành công vụ” theo khoản 1 Điều 330 của Bộ luật Hình sự.

*** *Tại phiên tòa:***

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Liêm giữ nguyên quan điểm truy tố đối với bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử: tuyên bố bị cáo Ngô Minh Q phạm tội “Chống người thi hành công vụ”. Áp dụng khoản 1 Điều 330, các điểm i và s khoản 1, Điều 38, Điều 50 của Bộ luật Hình sự - xử phạt Ngô Minh Q từ 06 đến 12 tháng tù, được trừ đi thời gian đã bị tạm giữ; buộc bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định. Xử lý vật chứng: tịch thu, tiêu hủy đối với 02 khẩu trang, 01 mảnh nhựa kích thước (11x11)cm, 01 gậy chỉ huy giao thông bằng nhựa, bị gãy thành hai đoạn, 01 đôi dép nhựa đã cũ; lưu tại hồ sơ vụ án 01 chiếc USB.

- Bị cáo Ngô Minh Q thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình và xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, những người tham gia tố tụng không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa cũng như tại Cơ quan điều tra, Ngô Minh Q đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình đúng như bản cáo trạng đã nêu. Lời khai nhận của bị cáo được thẩm tra tại phiên tòa, phù hợp với lời khai người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, người làm chứng, vật chứng đã thu giữ và các tài liệu,

chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử có đủ cơ sở để kết luận: khoảng 15 giờ 30 phút ngày 01/4/2020, trong quá trình tuần tra kiểm soát tại khu vực tổ dân phố Non, thị trấn Tân Thanh, huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam, theo Kế hoạch số 59/KH-CAH ngày 30/3/2020 của Công an huyện Thanh Liêm về việc đảm bảo trật tự an toàn giao thông, trật tự công cộng trên địa bàn huyện Thanh Liêm; đồng chí Ngô Xuân T1 và đồng chí Nguyễn Văn Đ1 là cán bộ của Đội Cảnh sát giao thông - trật tự Công an huyện Thanh Liêm phát hiện Ngô Minh Q điều khiển xe mô tô BKS 29V1-8... chở phía sau là chị Lê Hồng A, cả hai không đội mũ bảo hiểm, xe mô tô không có gương chiếu hậu bên trái, nên đã ra tín hiệu yêu cầu dừng xe để kiểm tra. Q không chấp hành mà tiếp tục điều khiển xe lạng lách, chửi bới, đánh võng bỏ chạy về nhà mình ở tổ dân phố CD, thị trấn TT, huyện TL. Tại đây, Q tiếp tục có hành vi chửi bới, dùng tay nắm và xô đẩy, giằng co với đồng chí Đ1, làm bung quân hàm cầu vai trái của đồng chí Đ1. Khi bị đồng chí T1 khống chế, Q tiếp tục giật đứt dây còi đeo trên cổ và làm gây gây chỉ huy giao thông của đồng chí T1, dẫn tới việc đồng chí Đ1 và đồng chí T1 không thi hành được công vụ của mình.

[3] Hành vi của Ngô Minh Q là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến việc thực hiện nhiệm vụ của những người đang thi hành công vụ và thông qua đó xâm phạm đến hoạt động của Nhà nước về quản lý hành chính trong lĩnh vực thi hành nhiệm vụ công. Bản thân bị cáo có đủ năng lực trách nhiệm hình sự. Hội đồng xét xử kết luận: Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Liêm truy tố Ngô Minh Q về tội “Chống người thi hành công vụ” theo quy định tại khoản 1 Điều 330 của Bộ luật Hình sự là đúng người, đúng tội.

Xét về nhân thân bị cáo và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự thấy rằng:

Về nhân thân: bị cáo là người có nhân thân tốt.

Về tình tiết tăng nặng: bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng nào.

Về tình tiết giảm nhẹ: bị cáo “phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng”, đã “thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải”, nên được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm i và s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

Hội đồng xét xử xét thấy: mặc dù người thi hành công vụ đã nhiều lần ra hiệu lệnh yêu cầu Q dừng xe, nhưng Q không chấp hành mà còn lạng lách, đánh võng, chửi bới và dùng vũ lực chống đối quyết liệt lại; hơn nữa, trong thời gian này cả nước đang thực hiện cách ly xã hội để phòng, chống dịch COVID 19 theo Chỉ thị số 16/CT-TTg ngày 31/3/2020 của Thủ tướng Chính phủ, nhưng Q lại không chấp hành; qua đó thể hiện sự coi thường pháp luật. Vì vậy, cần áp dụng hình phạt nghiêm khắc, cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian mới có tác dụng giáo dục, cải tạo bị cáo và phòng ngừa chung. Tuy nhiên, bị cáo được hưởng nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, nên Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

[4] Đối với hành vi điều khiển xe mô tô tham gia giao thông không có giấy phép lái xe, không đội mũ bảo hiểm, trong hơi thở có nồng độ cồn, xe không có gương chiếu hậu bên trái: Công an huyện Thanh Liêm đã ra Quyết định xử phạt hành chính đối với Ngô Minh Q là có căn cứ.

[5] Về xử lý vật chứng:

- Quá trình điều tra xác định xe mô tô BKS 90A1-000... và giấy tờ có liên quan là tài sản của Công an huyện Thanh Liêm; 01 áo sơ mi Cảnh sát giao thông, ngực trái gắn biển tên Nguyễn Văn Đ1, 01 Giấy chứng nhận Cảnh sát tuần tra kiểm soát giao thông mang tên Nguyễn Văn Đ1 là tài sản của đồng chí Nguyễn Văn Đ1; 01 còi kim loại, 01 dây đeo còi bằng vải màu vàng, 01 Giấy chứng nhận Cảnh sát tuần tra kiểm soát giao thông, 01 biển mang tên Ngô Xuân T1, 01 giấy phép lái xe mô tô hạng A2 mang tên Ngô Xuân T1 là tài sản, giấy tờ hợp pháp của đồng chí Ngô Xuân T1. Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm đã ra quyết định xử lý vật chứng, trả lại xe mô tô BKS 90A1-000... và giấy tờ có liên quan cho Công an huyện Thanh Liêm; trả lại những tài sản, giấy tờ nêu trên cho đồng chí Nguyễn Văn Đ1 và đồng chí Ngô Xuân T1 là đúng pháp luật.

- Đối với xe mô tô BKS 29V1-8... và giấy tờ có liên quan: do chưa xác định được chủ sở hữu hợp pháp, nên Cơ quan điều tra tách ra để tiếp tục điều tra làm rõ và xử lý sau là đúng pháp luật.

- Đối với 02 khẩu trang, 01 mảnh nhựa kích thước (11x11)cm, 01 gậy chỉ huy giao thông bằng nhựa, bị gãy thành hai đoạn, 01 đôi dép nhựa đã cũ: hiện đều không có giá trị sử dụng, nay sẽ căn cứ Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự để tịch thu, tiêu hủy.

- Đối với 01 chiếc USB lưu giữ hình ảnh liên quan đến vụ án, cần lưu tại hồ sơ vụ án.

[6] Về án phí: bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 1 Điều 330, các điểm i và s khoản 1 Điều 51, Điều 38, Điều 47 của Bộ luật Hình sự; các điều 106 và 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội,

1. Tuyên bố: bị cáo Ngô Minh Q phạm tội “Chống người thi hành công vụ”.

+ Xử phạt bị cáo Ngô Minh Q 06 (sáu) tháng tù, được trừ đi số ngày đã bị tạm giữ (từ ngày 02/4/2020 đến ngày 11/4/2020); thời hạn tù tính từ ngày bị bắt đi thi hành án.

2. Xử lý vật chứng: tịch thu, tiêu hủy 02 (hai) khẩu trang, 01 (một) mảnh nhựa kích thước (11x11)cm, 01 (một) gậy chỉ huy giao thông bằng nhựa, bị gãy thành hai đoạn và 01 (một) đôi dép nhựa đã cũ (Chi tiết vật chứng như trong Biên bản giao, nhận vật chứng ngày 18/5/2020 giữa Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Thanh Liêm với Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thanh Liêm); lưu tại hồ sơ vụ án 01 chiếc USB.

3. Án phí: bị cáo Ngô Minh Q phải nộp 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

4. Quyền kháng cáo đối với bản án: bị cáo có mặt tại phiên tòa, được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt tại phiên tòa, được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

“Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự”./.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Hà Nam;
- VKSND tỉnh Hà Nam;
- VKSND huyện Thanh Liêm;
- Công an huyện Thanh Liêm;
- Chi cục THA DS huyện Thanh Liêm;
- Sở Tư pháp tỉnh Hà Nam;
- Cổng thông tin điện tử của Tòa án;
- Bị cáo;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lại Xuân Cảnh